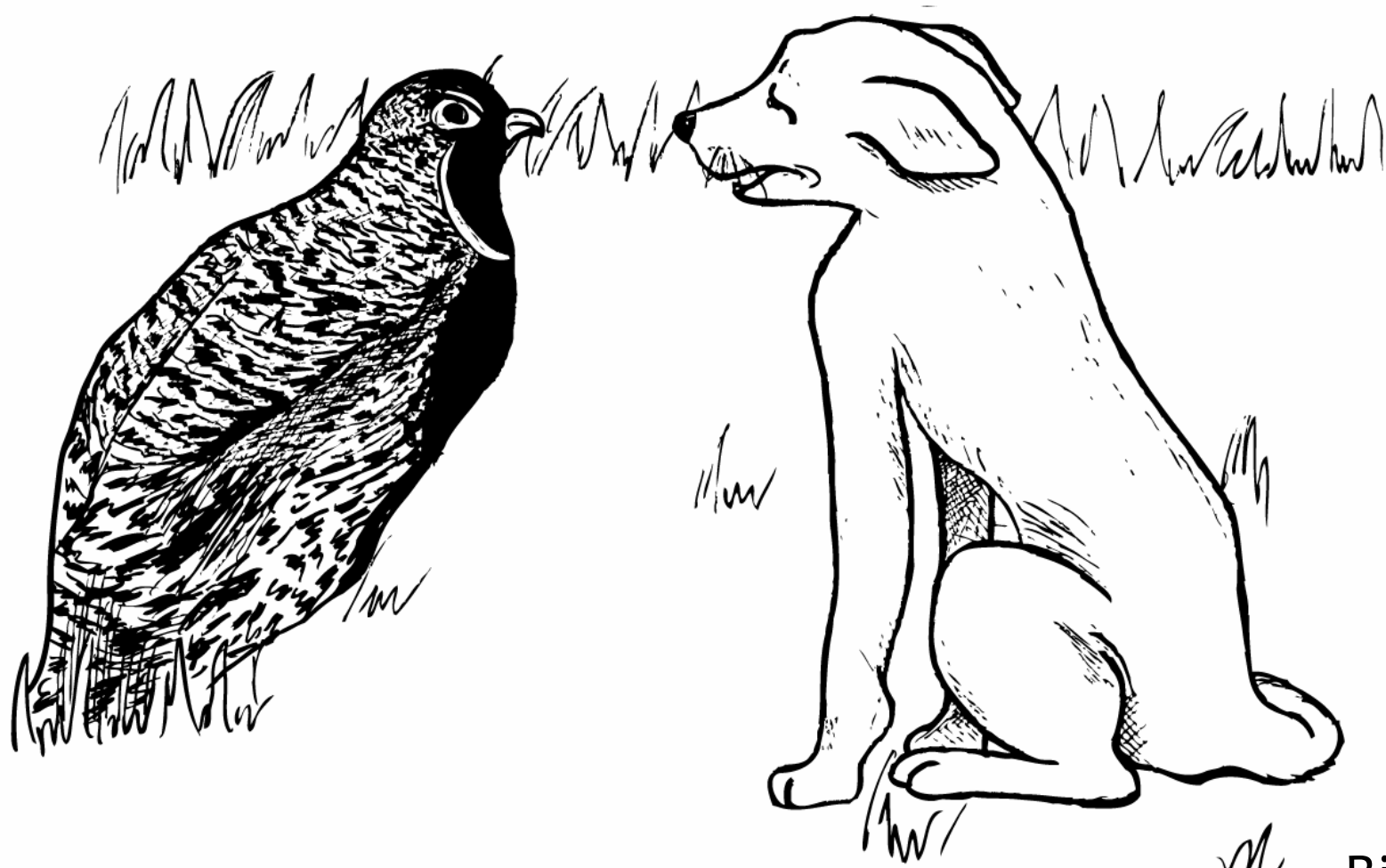


Gali u Amare



Berta

Big Book

Childhood Development Story Book - First Edition

This booklet is a product of the Benishangul-Gumuz Language Development Project, which is a joint project between:

Education Bureau, Bureau of Culture & Information, Benishangul-Gumuz National Regional State, P.O. Box 64, Assosa and **SIL Ethiopia**, P.O. Box 2576, Addis Ababa

| | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| Title: | Gali u Amare |
| English title: | The Dog and the Partridge |
| Language: | Berta, spoken in Ethiopia and Sudan |
| Type of book: | Big-Book |
| Year of publication: | 2012 |
| Writers: | Bedawi Mohammed |
| Illustrator: | Stephen Johnston |
| Illustrations are copyrighted by: | SIL |
| Copies Printed | 50 |

Preface

This book is part of a set designed for use alongside the Berta grade one textbook. Its purpose is to prepare young children for reading, by:

- Showing them that books are for enjoyment and information
- Demonstrating that reading is from left to right
- Helping them to identify and recognize some individual words within the story
- Encouraging them to think about the meaning of a story
- Integrating what they see and hear in the book with a subject (thematic unit) they are studying in class
- Developing their thinking (critical thinking, prediction, comparison) by asking them questions
- Developing the skill of prediction

This book has been created specifically for large group reading. The large text and pictures can help new readers to follow along as you read the book.

This book is intended for use with unit 6 of the Berta grade one text book. This book does not teach everything in the unit; it is a teacher's aid which supports the unit. The theme of unit 6 is Traditional Stories. The specific lessons this book is used in are lessons 105 and 110. On the following page are teacher instructions for the use of this book in lessons 105 and 110. At the end of the book there are discussion questions to promote student interaction.

Adders 105 - Alkitábá dqaañi 1:

Thoñinduqi Pqupqúl: Madiña roothá aluqi. Roothu tháqi thaalu nassura ziiqi thá alkitáábú. Náñ shabahané hathúeqi ná addaqarihalé sha adi maané? Áñ garra shutha kqilliñañkqa.

Garra madqukqunúñ: Hoshalá assúra thár hu tháñ rothu tháqi thaalu, “Náñ ziiqi thá assúraloyú u dqokqo thishiyú ná sqikqé thá alkitááb gundiloyú? Añ garra shuthá ma dqukqunúñ (sawa) añ ahuha tháálú.” Á maabá agarrañi na garra alkitááb gundi dqukqunúñ. U ané dqokqothá añ, “Náñ sqikqétha mbá ziiqiyú tharthé?”

Adátháñ shamba álé ziiné tha gundilayúgú.

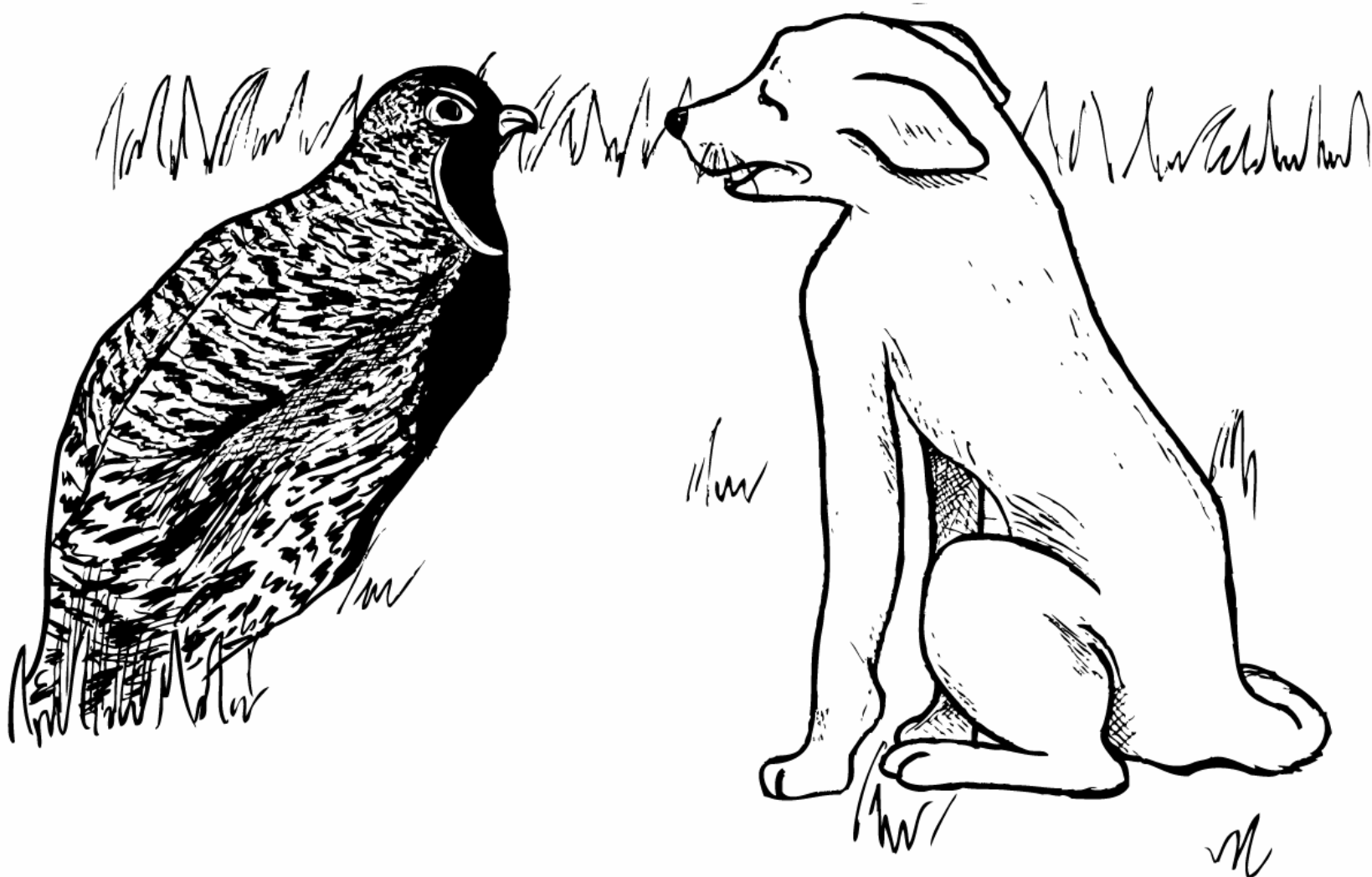
Adders 110 - Alkitábá dqaañi 2:

Garra ma dqukqunu:

Hoshala assúra thar hu tháñ u dqokqotha aňyú. Náñ sqikqaqi thá alkitááb gundiloyú? Añ garrathá ma dqukqunúñ áñ thikqáthá. Maabá agarrañ gárrá gundi dqukqunúñ u dqokqothá aňyú hathú zañzañ gíñ sqikqaqí thar theqíá? Garrathá u thikqáthá.

Adátháñ shamba álé ziiné thá gundilayúgú

Gali u Amare

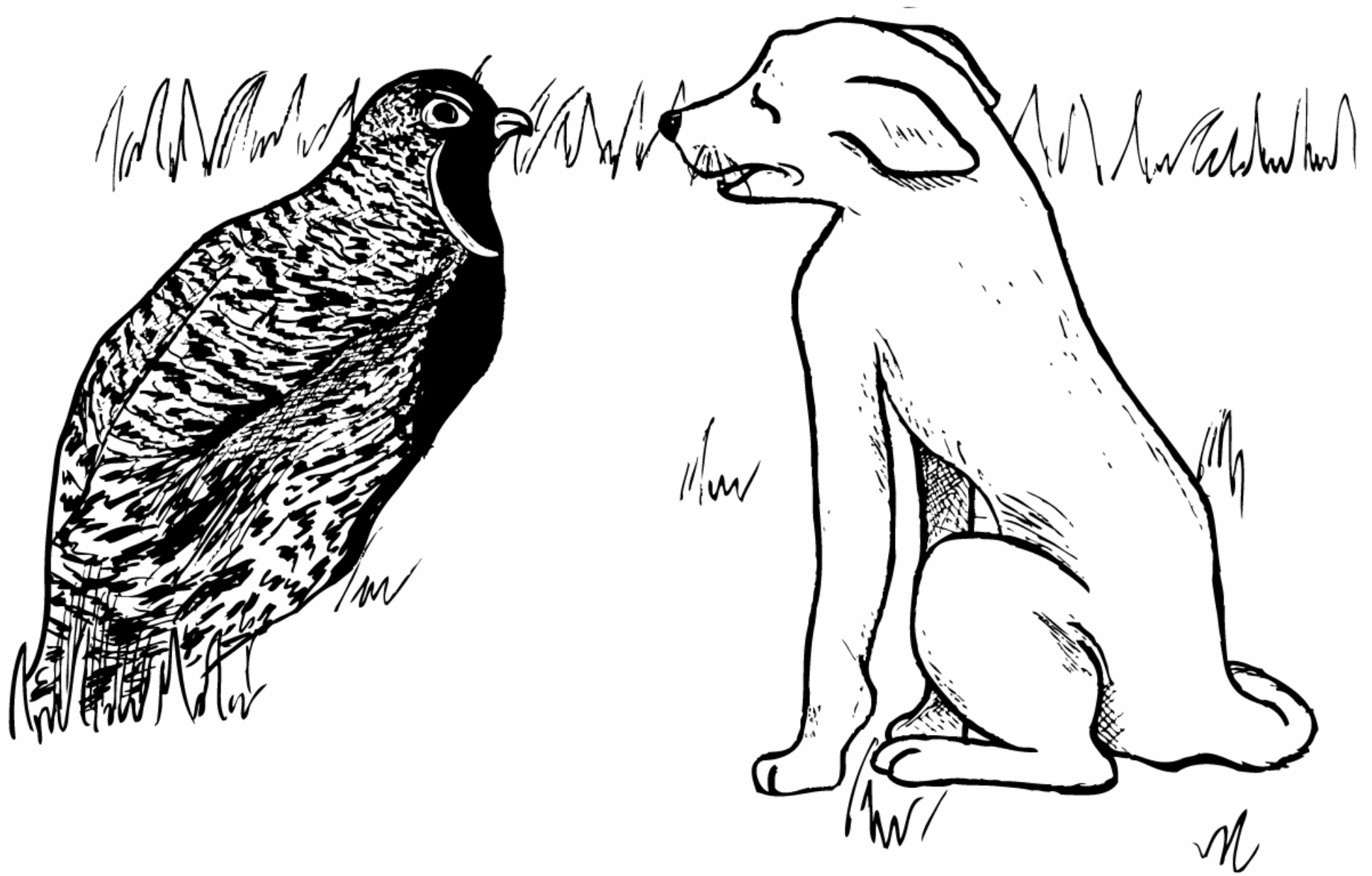




Munzúmáñ gali

huluaqí mǎré amaré

thá gáfú.



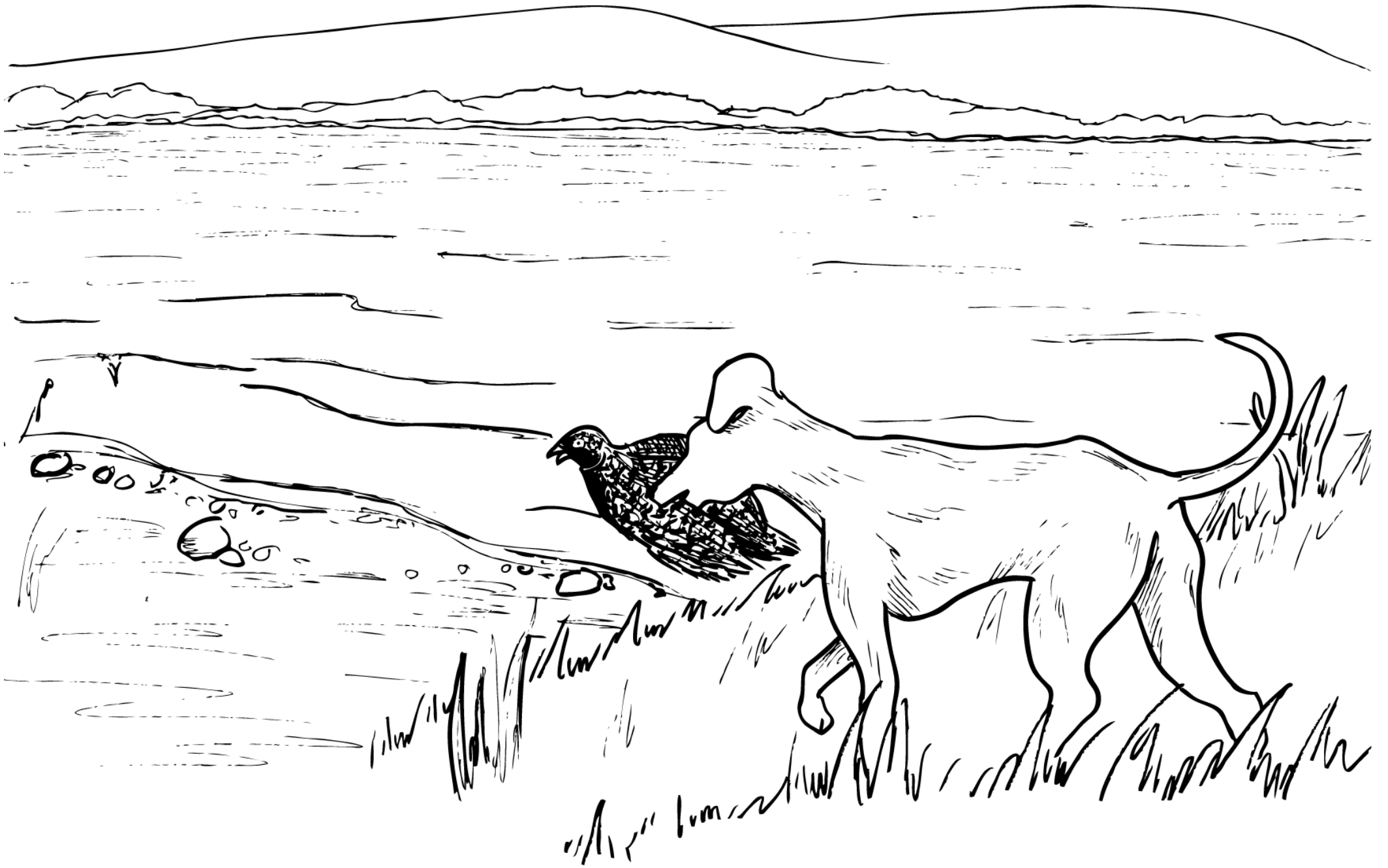
Min mbaló añ kqal
gáli amaréqí,
“Hershúgé shañgó



Ámaré ma álé kqali

sha áné hééra ñinéqí

gali gúdqoqí múfa



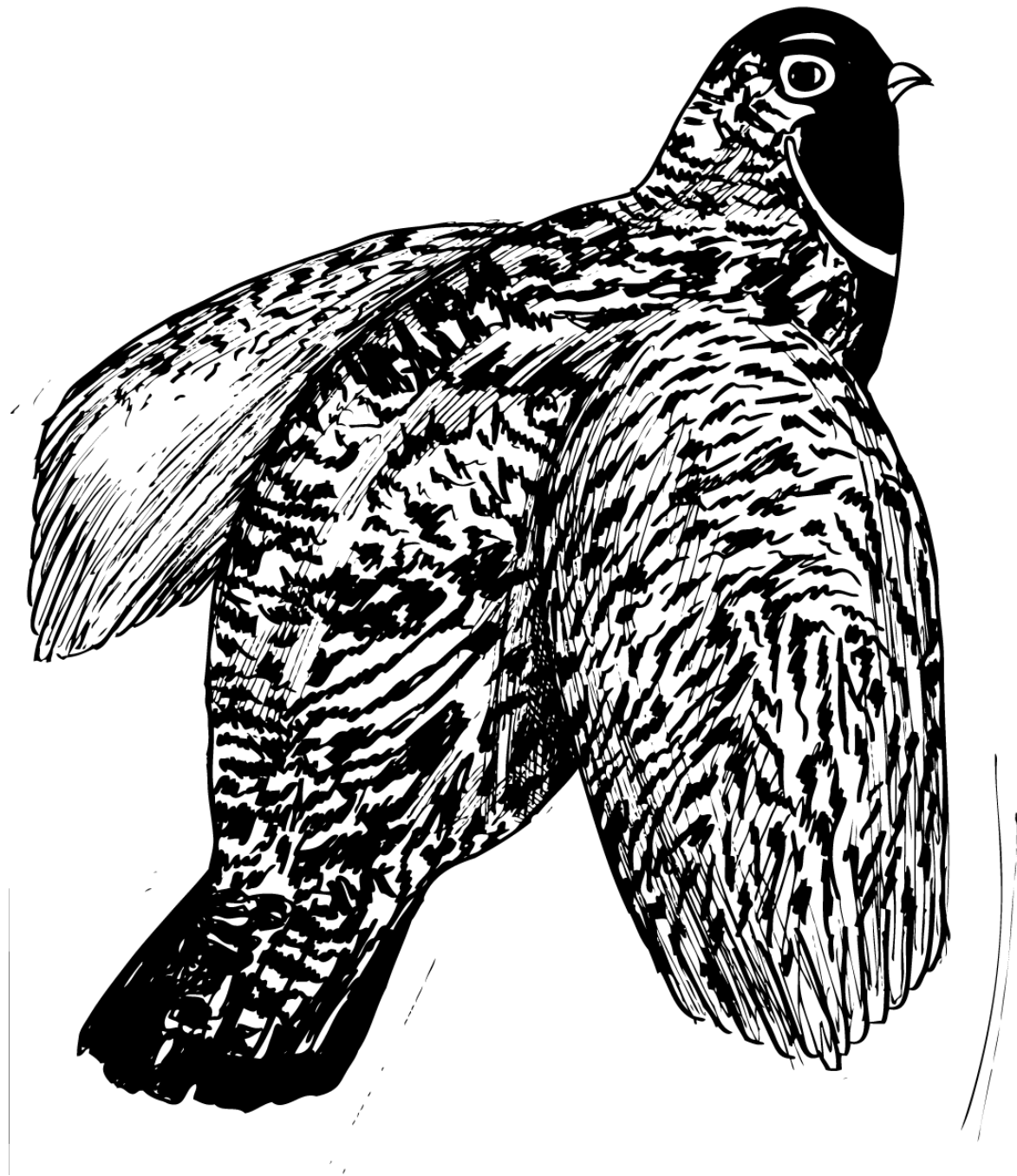
Gali buuné tha

amarelé shambá

hosalané thá



Ma álé kqalí sha áné
gúúndqa buli alú áñ
kqallgá ámare tha ñiné
maadá gali máñ ziláqi thá



Gali shuriñá hu hoshalá
firyú tháñ maadá
ñalúkqedqéqi ma álé

Adders 10 5 - Dqokqothá:

Á sherulá mín mbá garra dqokqotha geedi dqokqothá ziiqi tha bulué:

Dqokqothá rothuláqi thaalú tha ndu:

1. Gali máré ndálo hulaqí thá gafú? (Máré amare.)
2. Ndá hoshalá firiyúthañ? (Gali)

Adders 110 - Dqokqotha asherulá u a roothua:

Min mbá kqodi addárihi dqokqothagu dqokqothá roothulaqi thaalú mbá ziithá biué.

Dqokqothágú móthílá tha ndu:

1. Amareñáñ kqalané galiéqí? (Amaadá gali máñ ziaqi thá firu thalé.)
2. Amare nañ badagané galiqi? (Sha pqakqa ndu.)

